

Tidewater Site

Fact Sheet and Community Meeting Announcement

The Former Tidewater Manufactured Gas Plant (MGP) and Electric Generation Site

Over the last several years, National Grid has worked under the direction of the Rhode Island Department of Environmental Management (RIDEM) to conduct environmental assessments and response projects at the Tidewater Site.

As part of our continuing commitment to keep the public informed of upcoming activities related to the Tidewater Site investigation and cleanup, National Grid has prepared this updated fact sheet. In addition to providing updated information on recent project milestones and upcoming activities, this fact sheet serves to announce that ***the Initial Community Meeting will be held from 6:00 p.m to 8:00 p.m. on Wednesday July 26, 2017, in the Community Room at the International Charter School located at 334 Pleasant Street No. 1, Pawtucket, RI. The Community Room can be accessed from Tower Street, and parking is available on Tower Street, Taft Street and Pleasant Street.***



Initial Community Meeting Announcement

Consistent with the Public Involvement Plan (PIP) established for the Site, National Grid will hold the Initial Community Meeting to provide additional information regarding the completed Site investigation, planned limited design investigations, planned remediation and RIDEM's Site Remediation Program, and to engage in further dialogue with the community about the Site. The City of Pawtucket will also participate in this meeting to discuss potential future uses for certain areas of the Site. This Initial Community Meeting will feature posters staffed by experts on different aspects of the proposed site cleanup who can answer questions and receive comments from community members, families and employees at nearby schools, and other interested parties. ***Again, the meeting will take place from 6:00 p.m to 8:00 p.m. on Wednesday July 26, 2017, at the International Charter School located at 334 Pleasant Street No. 1, Pawtucket, RI.***

National Grid's Commitment to Community Involvement and Safety

National Grid is committed to sharing information with the community related to environmental activities at the Tidewater Site. We know that the community near the Site, as well as parents and teachers at Varieur and other nearby schools, have in the past expressed interest in this Site and want to know more about what National Grid plans for Site cleanup.

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.

Este es un aviso importante. Sirvase mandarlo traducir.

Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение.
Пожалуйста, попросите чтобы
вам его перевели.

ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG
XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO ẤY

Many of the communication activities we've undertaken have been incorporated into the RIDEM-approved PIP specifically established for the Tidewater Site. This PIP is an agreement between National Grid and the community on how information will be shared, and it also addresses how the public can comment on future environmental plans for the Site. The PIP includes information on public notices, community meetings, where additional information can be found and fact sheet updates, such as this one. A copy of the PIP for the Tidewater Site is available on our website at www.tidewatersite.com.

RIDEM Program Letter – Proposed Remedial Alternative

On May 25, 2017, RIDEM issued a Program Letter determining that National Grid has completed the Site investigation phase of the project and presenting the following proposed remedial alternative for the Site:

- Remove sources from the former tank UGGT-1, raceway structures and an area of crystallized naphthalene;
- Install an underground barrier wall capable of containing non-aqueous phase liquid (NAPL) along approximately 1,400 feet of the eastern (or downgradient) riverfront area of the Site;
- Cap the site using permeable and impermeable engineered caps to limit exposure to impacted soils, prevent erosion and protect groundwater;
- Routinely gauge and recover NAPL;
- Routinely monitor groundwater quality; and
- Record an Environmental Land Usage Restriction (ELUR) on the property deeds to restrict certain activities and ensure the engineered cap and containment wall are maintained. The ELUR will include a Soil Management Plan (SMP) to address potential future activities that disturb Site soils and groundwater.

Consistent with RIDEM's Program Letter, National Grid issued a public notice dated June 13, 2017, to the current Tidewater mailing list describing the process by which the public can provide written comments to RIDEM regarding the technical feasibility of this proposed remedial alternative. As described in this public notice, the comment period will be held open for 14 days following the July 26, 2017, Initial Community Meeting described above. National Grid will also accept written comments during the community meeting itself.

Next Steps

ACTIVITY	TIME PERIOD
Initial Community Meeting	<i>July 26, 2017</i>
Response to Public Comments	<i>Prior to RIDEM Remedial Decision Letter (RDL)</i>
Limited Design Investigations	<i>Late Summer – Early Winter 2017</i>
Public Meeting on DRAFT Remedial Action Approval Plan (RAWP)	<i>Within 12 months of receipt of RIDEM Remedial Design Letter (RDL)</i>
Submit RAWP for RIDEM approval	<i>Within 6 months of DRAFT RAWP Meeting</i>
Public Meeting prior to start of project	<i>Minimum of 30 days prior to start of work</i>
Public Meetings during remediation	<i>Meeting schedule to be presented for discussion purposes once remedial schedule is developed and approved by RIDEM</i>
Public Meeting upon completion of the project	<i>Within 30 days following completion of remediation</i>

Questions and Comments

For more information on National Grid's activities at the site, please contact Jesse Edmands of National Grid at (781) 907-3682 or jesse.edmands@nationalgrid.com or visit our website at www.tidewatersite.com.

Local de Tidewater

Ficha informativa e anúncio de reunião da comunidade

A antiga Fábrica de Gás Manufacturado (MGP) e a Unidade de Geração Elétrica de Tidewater

Ao longo dos últimos anos, a National Grid trabalhou sob a direção do Departamento de Gestão Ambiental de Rhode Island (RIDEM) para realizar avaliações ambientais e projetos de resposta no Local de Tidewater.

Como parte do nosso compromisso contínuo de manter o público informado sobre as próximas atividades relacionadas com a investigação e limpeza do local de Tidewater, a National Grid preparou esta ficha informativa atualizada. Além de fornecer informações atualizadas sobre os principais marcos recentes do projeto e as atividades futuras, esta ficha

serve para anunciar que a Reunião inicial da comunidade será realizada das 18h00 às 20h00 de quarta-feira, dia 26 de julho de 2017, na Sala da Comunidade da International Charter School, situada em 334 Pleasant Street No. 1, Pawtucket, RI. A Sala da Comunidade pode ser acedida pela Tower Street, e há estacionamento disponível em Tower Street, Taft Street e Pleasant Street.



Anúncio de Reunião inicial da comunidade

Em consonância com o Plano de Envolvimento Público (PIP) estabelecido para o Local, a National Grid realizará a Reunião inicial da comunidade para fornecer informações adicionais sobre a investigação concluída no Local, investigações de projeto limitado planeadas, remediação planeada e sobre o Programa de Remediação do Local do RIDEM, bem como para se envolver num diálogo mais abrangente com a comunidade sobre o Local. A Cidade de Pawtucket também participará nesta reunião para discutir potenciais usos futuros de certas áreas do Local. Esta Reunião inicial comunitária contará com painéis apoiados por especialistas sobre diferentes aspetos da limpeza proposta para o local, que podem responder a perguntas e receber comentários de membros da comunidade, de famílias e de empregados de escolas próximas e de outras partes interessadas. Mais uma vez, a reunião terá lugar das 18h00 às 20h00 de quarta-feira, 26 de julho de 2017, na International Charter School, localizada em 334 Pleasant Street No. 1, Pawtucket, RI.

Compromisso da National Grid com o Envolvimento da comunidade e segurança

A National Grid está empenhada em partilhar informações com a comunidade relacionadas com as atividades ambientais no Local de Tidewater. Sabemos que a comunidade próxima do Local, bem como pais e professores da escola Varieur e de outras escolas vizinhas manifestaram interesse neste Local e querem saber mais sobre o que a National Grid está a planear para a limpeza do Local.

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.
Este es un aviso importante. Sirvase mandarlo traducir.
Avis important. Veuillez traduire immédiatement.
Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение. Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели. ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG. XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO ẤY

Muitas das atividades de comunicação que encetámos foram incorporadas no PIP aprovado pelo RIDEM, estabelecido especificamente para o Local de Tidewater. Este PIP é um acordo entre a National Grid e a comunidade sobre como a informação será partilhada e também aborda a forma como o público pode comentar futuros planos ambientais para o Local. O PIP inclui informações sobre notificações públicas, reuniões comunitárias, onde podem ser encontradas informações adicionais e atualizações de informações, como esta. Uma cópia do PIP para o Local de Tidewater está disponível no nosso site em www.tidewatersite.com.

Carta de programa RIDEM – Alternativa de remediação proposta

A 25 de maio de 2017, o RIDEM emitiu uma Carta de programa que determina que a National Grid completou a fase de investigação do projeto no Local e apresenta a seguinte alternativa de remediação para o Local:

- Remover as fontes do antigo tanque UGGT-1, estruturas da pista e uma área de naftaleno cristalizado;
- Instalar uma parede de barreira subterrânea capaz de conter líquidos de fase não aquosa (NAPL) ao longo de aproximadamente 1400 pés da área ribeirinha oriental (ou a nível inferior) do Local;
- Isolar superficialmente o local usando isolamentos de engenharia permeáveis e impermeáveis para limitar a exposição aos solos impactados, impedir a erosão e proteger as águas subterrâneas;
- Avaliar e recuperar rotineiramente os NAPL;
- Monitorizar rotineiramente a qualidade das águas subterrâneas; e
- Registrar uma Restrição Ambiental de Uso de Terras (ELUR) sobre os registos de propriedade para restringir certas atividades e garantir a manutenção do isolamento superficial e da parede de contenção. O ELUR incluirá um Plano de Gestão do Solo (SMP) para enfrentar possíveis atividades futuras que perturbem os solos do Local e as águas subterrâneas.

Em consonância com a Carta de programa do RIDEM, a National Grid emitiu um aviso público datado de 13 de junho de 2017, para a atual lista de correspondência de Tidewater, descrevendo o processo pelo qual o público pode fornecer comentários escritos ao RIDEM sobre a viabilidade técnica desta alternativa de remediação proposta. Conforme descrito neste aviso público, o período de comentários estará aberto durante 14 dias após a Reunião inicial da comunidade de 26 de julho de 2017, acima descrita. A National Grid também aceitará comentários escritos durante a própria reunião da comunidade.

Próximos passos

Reunião inicial da comunidade	26 de julho de 2017
Resposta aos comentários públicos	Previamente à Carta de Decisão de Remediação
Investigações de projeto limitado	Fim do verão - Início do inverno 2017
Reunião pública sobre o ESBOÇO de Plano de Aprovação de Ação de	No prazo de 12 meses após a receção da Carta de Projeto de
Enviar RAWP para aprovação RIDEM	No prazo de 6 meses da reunião ESBOÇO RAWP
Reunião pública antes do início do projeto	Mínimo de 30 dias antes do início dos trabalhos
Reuniões públicas durante a remediação	Calendário de reuniões a ser apresentado para fins de discussão quando o cronograma da remediação for desenvolvido e aprovado pelo RIDEM
Reunião pública após a conclusão do projeto	No prazo de 30 dias após a conclusão da remediação

Perguntas e comentários

Para mais informações sobre as atividades da National Grid no local, contacte com Jesse Edmands da National Grid pelo (781) 907-3682 ou jesse.edmands@nationalgrid.com ou visite o nosso site em www.tidewatersite.com.

Sitio Tidewater

Hoja de datos y anuncio de reunión comunitaria

Antiguas instalaciones de Tidewater Manufactured Gas Plant (MGP) and Electric Generation Site

Durante los últimos años, National Grid ha trabajado bajo la dirección del Departamento de Gestión Ambiental de Rhode Island (RIDEM, Rhode Island Department of Environmental Management) en la realización de evaluaciones ambientales y proyectos de respuesta en el Sitio Tidewater.

Como parte de nuestro compromiso permanente con mantener al público informado sobre las próximas actividades relacionadas con la investigación y limpieza del Sitio Tidewater, National Grid ha elaborado esta hoja de datos actualizada. Además de brindar información actualizada sobre los hitos recientes del proyecto y las actividades que se realizarán próximamente, esta hoja de datos tiene como propósito anunciar que la Reunión Comunitaria Inicial se celebrará el miércoles 26 de julio de 2017, de 6:00 p. m. a 8:00 p. m., en la Community Room (Sala Comunitaria) de la International Charter School (Escuela Autónoma Internacional), ubicada en 334 Pleasant Street No. 1, Pawtucket, Rhode Island. Se puede ingresar a la Community Room por Tower Street y hay estacionamientos disponibles en Tower Street, Taft Street y Pleasant Street.



Anuncio de la Reunión Comunitaria Inicial

De conformidad con el Plan de Participación Pública (PIP, Public Involvement Plan) establecido para el Sitio, National Grid llevará a cabo una Reunión Comunitaria Inicial para ofrecer información adicional respecto de la investigación que se realizó en el Sitio, las investigaciones de diseño limitado planificadas, el saneamiento planificado y el Programa de Saneamiento del Sitio del RIDEM, así como para entablar diálogos adicionales con la comunidad acerca del Sitio. La ciudad de Pawtucket también participará en esta reunión para estudiar los posibles usos que se les darán a ciertas áreas del Sitio. En la Reunión Comunitaria Inicial, habrá paneles sobre los diferentes aspectos de la limpieza del Sitio propuesta que estarán a cargo de expertos, quienes responderán preguntas y escucharán los comentarios de los miembros de la comunidad, las familias y los empleados de escuelas cercanas, entre otras partes interesadas. Se recuerda que la reunión tendrá lugar el miércoles 26 de julio de 2017, de 6:00 p. m. a 8:00 p. m., en la International Charter School, ubicada en 334 Pleasant Street No. 1, Pawtucket, Rhode Island.

Compromiso de National Grid con la participación comunitaria y seguridad

National Grid mantiene el compromiso de difundir información a la comunidad en relación con las actividades ambientales que se realicen en el Sitio Tidewater. Sabemos que la comunidad de los alrededores del Sitio, al igual que los padres y maestros de la escuela Varieur y otros establecimientos cercanos, han expresado anteriormente su interés por este Sitio y desean saber más acerca de los planes de limpieza previstos por National Grid.

Muchas de las actividades de comunicación que hemos realizado se han incorporado al PIP establecido específicamente

This is an important notice. Please have it translated.

Este é um aviso importante. Quiera mandá-lo traduzir.
 Este es un aviso importante. Sírvase mandarlo traducir.
 Avis important. Veuillez traduire immédiatement.
 Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение. Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели. ĐÂY LÀ MỘT BẢN THÔNG CÁO QUAN TRỌNG XIN VUI LÒNG CHO DỊCH LẠI THÔNG CÁO ẤY

para el Sitio Tidewater y aprobado por el RIDEM. Este PIP es un acuerdo entre National Grid y la comunidad respecto de cómo se dará a conocer la información y, además, aborda la manera en la que el público puede opinar sobre los planes ambientales futuros para el Sitio. El PIP incluye información sobre avisos públicos, reuniones comunitarias, lugares donde se brinda información adicional y actualizaciones de hojas de datos como esta. Una copia del PIP para el Sitio Tidewater está disponible en nuestro sitio web www.tidewatersite.com.

Carta de Programa del RIDEM: alternativa de saneamiento propuesta

El 25 de mayo de 2017, el RIDEM emitió una Carta de Programa en la que determinó que National Grid ha completado la fase de investigación del Sitio estipulada en el proyecto y presentó la siguiente alternativa de saneamiento propuesta para el Sitio:

- remoción de las fuentes del antiguo tanque UGGT-1, las estructuras de conductos eléctricos y un área de naftalina cristalizada;
- instalación de una barrera subterránea capaz de contener líquidos de fase no acuosa (NAPL) además de aproximadamente 1,400 pies del área de la ribera este (o aguas abajo) del Sitio;
- cubrimiento del Sitio con cubiertas diseñadas permeables e impermeables que limiten la exposición a suelos afectados, eviten la erosión y protejan el agua subterránea;
- medición y recuperación de rutina de los NAPL;
- control de calidad de rutina del agua subterránea;
- registro de una Restricción Ambiental de Uso de la Tierra (ELUR, Environmental Land Usage Restriction) en las escrituras de la propiedad para restringir determinadas actividades y garantizar el mantenimiento de las cubiertas diseñadas y el muro de contención. La ELUR incluirá un Plan de Gestión del Suelo (SMP, Soil Management Plan) que abordará las potenciales actividades futuras que podrían alterar el agua subterránea y los suelos del Sitio.

De conformidad con la Carta de Programa del RIDEM, National Grid emitió un aviso público con fecha del 13 de junio de 2017 dirigido a las personas que figuran en la lista de correo del Sitio Tidewater, en el que se describe el proceso mediante el cual el público puede hacerle llegar al RIDEM sus comentarios por escrito respecto de la viabilidad técnica de la alternativa de saneamiento propuesta. Como se describió en ese aviso público, el período para realizar comentarios será de 14 días a partir de la Reunión Comunitaria Inicial del 26 de julio de 2017 que se anunció anteriormente. National Grid también recibirá comentarios por escrito durante la reunión comunitaria.

Próximos pasos

ACTIVIDAD	PLAZO
Reunión Comunitaria Inicial	26 de julio de 2017
Respuesta a los comentarios del público	Antes de la Carta de Decisión sobre el Saneamiento (RDL, Remedial Decision Letter) del RIDEM
Investigaciones de diseño limitado	Finales del verano o principios del invierno de 2017
Reunión pública sobre el BORRADOR del Plan de Aprobación de la Medida de Saneamiento (RAWP)	Dentro de los 12 meses desde la recepción de la Carta de Diseño del Saneamiento (RDL) del RIDEM
Presentación del RAWP para aprobación del RIDEM	Dentro de los 6 meses desde la reunión del BORRADOR del RAWP
Reunión pública previa al inicio del proyecto	Al menos 30 días antes del inicio de las tareas
Reuniones públicas durante el saneamiento	El calendario de reuniones se presentará con fines de estudio una vez que se haya desarrollado el cronograma de saneamiento y el RIDEM lo haya aprobado.
Reunión pública al momento de la conclusión del proyecto	Dentro de los 30 días desde la finalización del saneamiento

Preguntas y comentarios

Para obtener más información sobre las actividades que realiza National Grid en el Sitio, comuníquese con Jesse Edmands de National Grid al teléfono (781) 907-3682 o al correo electrónico jesse.edmands@nationalgrid.com. También puede visitar nuestro sitio web www.tidewatersite.com.